

AU T.F.E.

ANDRE ROY ET REGINALD BIGRAS

SONT DANS "LA CAGE AU FOLLES"

par Guybain Marie

La célèbre comédie de Jean Poiret, LA CAGE AUX FOLLES, sera enfin présentée à Edmonton, les 26, 27, 28 et 30 mai prochain par le Théâtre français d'Edmonton.

Georges (André Roy) et Albin (Réginald Bigras) sont propriétaires d'un night-club spécialisé dans le travesti d'hommes à St-Tropez. Laurent, leur fils, à l'intention d'épouser la fille d'un futur député, s'acharnant à préserver les valeurs traditionnelles. L'inévitable doit se produire: la rencontre des deux familles.

La mise en scène de cette dernière pièce de la saison du théâtre français, est

assurée par Réginald Bigras, qui tient également l'un des rôles d'affiche. Figure bien connue parmi la francophonie Albertaine, rappelons sa présence sur scène dans un quantité innombrable de pièces, dont notamment, Tartuffe, Le Malade Imaginaire, Britannicus, l'Avaro, etc. Depuis 10 ans les anglophones ont eux aussi le plaisir de le voir se produire sur scène. Responsable des productions de la région de Banff, le public ne se laisse jamais de l'applaudir.

André Roy, pour son travail d'annonceur sportif à la télévision française de Radio-Canada, progresse sur scène depuis plus de 20



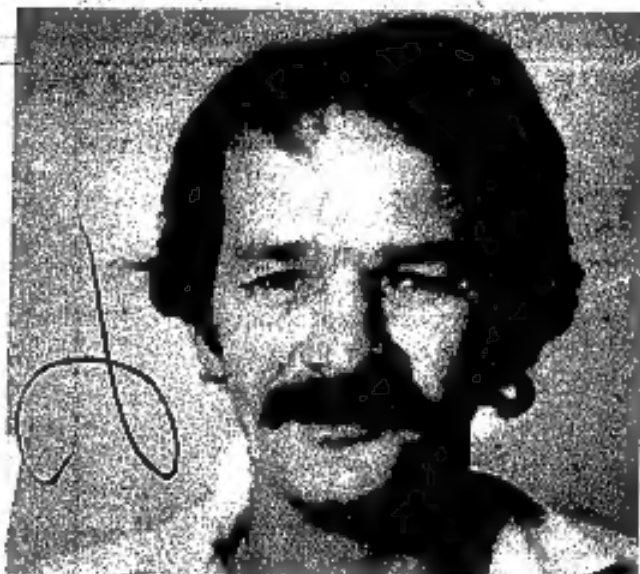
Réginald Bigras

ans. Le rôle de premier plan qu'il tient dans LA CAGE AUX FOLLES représente pour lui, un défi. Son plaisir de jouer n'a d'égal que ses remarquables performances dans le rôle de Georges.

L'idée de cette pièce a germé de leur désir commun de présenter quelque chose d'inédit au théâtre français d'Edmonton. Les répétitions ont débuté il y aura bientôt deux mois. Le problème majeur réside dans la difficulté des rencontres. Le regroupement n'est en effet possible que durant les week-end, puisque le metteur en scène habite Banff. Mentionnons également certains problèmes au niveau du recrutement, mais qui depuis la semaine

dernière ont été résolus, puisque la distribution est enfin complète. On compte d'ailleurs au sein de cette dernière, outre Mr Bigras et Roy, René Aubin, Gilles Lacroix, Adèle Fontaine, Denis Lord, Normand Latour, et bien d'autres.

LA CAGE AUX FOLLES, qui s'est popularisée grâce au film du même nom, est présentée avec beaucoup d'entrain et d'humour. Elle promet non seulement d'être hilarante et irrésistible, mais un franc succès. C'est donc un rendez-vous avec le rire, au Théâtre français d'Edmonton du 26 au 30 mai prochain, dès 20 h30 à l'auditorium de la Faculté St-Jean. Pour réserver vos places, communiquez au numéro 466-0829.



André Roy

AU PARC FORT-EDMONTON

LA FRANCOPHONIE BRILLE PAR SON ABSENCE

par John Hogan

Le parc de Fort-Edmonton est un site admirable; situé sur le bord de la rivière Saskatchewan, dans les limites de la ville, il offre aux visiteurs un voyage dans le temps grâce à une reconstitution fidèle de l'époque de la colonisation.

De vieux bâtiments rénovés et d'autres nouvellement construits ont permis de refaire un village; on peut y voir des maisons, une gare, une école, des églises, presque tout y est pour rendre à ce parc l'allure de l'Alberta au temps des pionniers.

Mais l'observateur attentif verra qu'il manque un élément essentiel; il aura beau chercher, il ne trouvera pas trace d'une communauté qui a pour-

tant largement contribué à bâtir cette province. En effet, dans ce merveilleux parc la francophonie est absente, comme si non histoire était un simple coup de vent dans les plaines de l'ouest.

Bien des gens savent que l'apport de la communauté francophone n'est pas un simple coup de vent; même les administrateurs de Fort-Edmonton déplorent leur absence dans ce lieu historique. Ils savent aussi que ce n'est pas à eux à prendre l'initiative du patrimoine franco-albertain. Ils doivent donc attendre que des interlocuteurs viennent suggérer des projets en accord avec les besoins de la communauté culturelle francophone. Mais les interlocuteurs ne viennent pas et c'est

ainsi que des projets aussi intéressants que celui de la scierie Lamoureux sont condamnés à végéter faute d'initiatives de la communauté.

Pour monsieur Pierre Gariépy, un des directeurs de Fort-Edmonton, "la situation n'est guère réjouissante, il semble que personne chez les francophones n'intéresse à conserver et mettre en valeur notre patrimoine; même l'ACFA, qui a pourtant les ressources nécessaires, se désintéresse de cette entreprise importante pour l'avenir".

Monsieur Gariépy tente d'expliquer cet inquiétant manque d'initiative par la mentalité de survivance qui caractérise la communauté francophone et les

organismes qui en font partie. Selon lui, notre survivance est déjà assurée par le travail de nos prédécesseurs et il est maintenant temps de passer à une autre phase, celle de la réalisation de projets capables de solidifier ce que nous possédons déjà.

Monsieur Gariépy n'est d'ailleurs pas le seul à partager l'idée que l'avenir des francophones réside dans la réalisation de projets. En fait, c'est un courant de pensée de plus en plus présent dans les communautés francophones hors-Québec; partout au Canada on tente de transformer cette mentalité de survivance en un esprit d'entreprise constructif et efficace.

En ce qui concerne les projets, monsieur Gariépy n'en manque pas; la scierie Lamoureux, une fois terminée, pourrait devenir beaucoup plus qu'un simple attrait touristique. "Il est tout à fait possible, selon lui, d'imaginer un endroit où les visiteurs feraient connais-

sance avec la vie des pionniers francophones."

La scierie serait reconstituée dans sa totalité, main-d'œuvre et outils compris; les gens verraient comment les fondateurs organisaient leur travail avec ingéniosité et dextérité. Nous pourrions aussi mieux connaître les traditions et les coutumes. Pour M. Gariépy, "la scierie n'est pas seulement un bâtiment, mais aussi un exemple du talent et de l'effort des colons francophones dans les prairies".

Il poursuit en soulignant "qu'il y a déjà longtemps qu'un centre culturel aurait dû être fondé pour conserver la richesse du patrimoine franco-albertain." Cette absence d'un lieu de la culture signifie que la plupart ignorent la vie des ancêtres. Pourtant, des gens ont consacré une somme de travail monumentale à rassembler des

VOIR ABSENCE

EN PAGE 2

Société Canadienne du microfilm
Suite 10, 468 rue St Jean
Montréal, Québec
H2Y 2S1

Marie-Louise Brugeyroux membre honoraire de l'ATA



Marie-Louise Brugeyroux

Le plus grand honneur accordé par le Alberta Teachers Association, "Membre Honoraire" a été décerné à Mlle Marie-Louise Brugeyroux.

Les candidats sont choisis parmi les personnes qui ont contribué de façon significative au domaine de l'éducation en Alberta et au Canada ou à l'ensemble de la société. Sont considérées aussi, les personnes dont les accomplissements ont aidé au développement de l'Association ou qui ont contribué au bien-être des professeurs et de l'Association.

Marie-Louise Brugeyroux est née à Edmonton. Elle termine ses études à l'école normale en 1936 et elle reçoit un baccalauréat en éducation en 1954 et se voit conférer une Maîtrise également en éducation en 1969.

Sa carrière en éducation a traversé quarante deux ans. Trente cinq de ces années elle les a passées en tant qu'enseignante dans le système des écoles catholiques à St-Clare, St-Joseph, St-Francis of

Assisi et l'école St-Alphonse. En 1964, elle est nommée Superviseur du programme de Français langue seconde dans les écoles catholiques, poste qu'elle occupe jusqu'à sa retraite en 1978.

En 1974, Marie-Louise a été l'âme inspiratrice et la directrice d'un vaste projet "Catch-up" (rattrapage) pour le programme de Français langue seconde. Ce projet a été subventionné par le Secrétariat d'Etat du Canada et par le Conseil scolaire catholique d'Edmonton. Un comité composé de treize professeurs fut formé pour travailler à demi temps pendant un an sur un nouveau curriculum.

Grâce à son dévouement, à sa persévérance, sa vision et son inlassable énergie, un nouveau programme d'enseignement du Français langue seconde a été créé. Ce programme de neuf ans a été baptisé Le Français par objectifs, et s'adresse particulièrement aux élèves de la quatrième à la douzième année.

Avec l'Association des Enseignants de l'Alberta (A.T.A.), Marie-Louise a occupé plusieurs postes. Elle a occupé à tour de rôle les postes suivants: conseiller, représentante du ARA, présidente du Comité pour la retraite et l'admission, représentante de la Commission de la langue française à la Fédération des enseignants du Canada, et trésorier pour le Conseil français Specialist Council. Elle a également été fort active dans le domaine du théâtre et siège encore au Conseil d'administration du théâtre français d'Edmonton.

En guise de reconnaissance pour ces nombreuses contributions au domaine de l'éducation en Alberta, Mlle Brugeyroux a reçu un Certificat d'Appréciation de la ville d'Edmonton en 1975 et la médaille du Jubilé d'argent de la Reine des mains du Gouverneur Général du Canada en 1977. C'est en octobre 1979 à Red Deer, qu'elle reçut du Dr. Madeleine Monod un certificat de membre à vie du Conseil des Langues modernes.

C'est avec ce grand honneur que l'ATA reconnaît les excellentes contributions de Marie-Louise Brugeyroux au domaine de l'éducation en tant que professeur et superviseur. Le Franco offre ses sincères félicitations à Mlle Brugeyroux. Les Franco-albertains sont fiers de son succès.



A RIVIERE-LA-PAIX

La chorale "Les Etoiles Du Nord" en voyage

da et le Complexe Desjardins.

NICOLET

Après dîner, nous sommes parties pour Nicolet. Là, les soeurs de l'Assomption nous ont bien reçues. Et ce soir là, nous avons donné un concert aux religieuses et à leurs élèves.

QUEBEC

Mercredi matin nous étions prêtes pour notre voyage vers Québec. En route, nous sommes arrêtées au Cap-de-la-Madeleine pour y visiter la Basilique. Et à notre arrivée à Sainte Foy, les membres de la chorale "La Chanterelle" nous ont accueillies et nous ont offert l'hospitalité dans leurs foyers pour deux soirs consécutifs.

Et Québec nous révéla ses plus beaux atouts: La cathédrale de Ste-Anne-de-Beaupré, les chutes Montmorency, l'aquarium de Québec. Et pour nous retremper dans le 17e siècle, nous avons fait un tour en calèche dans le Vieux Québec: Château Frontenac, plaines d'Abraham, monument de Champlain. Quelles belles pages d'histoire! Beaucoup mieux que nos livres d'histoire.

Du point de vue artisanat nous avons visité St-Jean-Port-Joli, reconnu pour ses sculptures en bois et ses tissages.

RETOUR

Notre premier arrêt fut Grand-Mère. Là, la chorale "Les Frais Minois" logent avec nous dans un

Par Claudette Roy
centre de ski. Nous nous sommes bien amusées avec ces filles. Elles resteront de bonnes amies.

De retour à Montréal, samedi soir nous avons vu un ballet "Roméo et Juliette". Ceci était une nouvelle expérience pour toutes les filles puisque c'était la première fois que nous assistions à un ballet et nous l'avons vraiment apprécié.

Dimanche, dernière journée, nous avons visité Montréal. Cette tournée a inclus l'Oratoire St-Joseph et le Mont-Royal.

Lundi, de retour à Falher, ce fut la fin d'une dizaine de jours bien remplis. Je sais que chacune de nous a bien joué de ce voyage. Nous n'avons pas seulement eu beaucoup de plaisirs mais nous avons aussi découvert plus à fond notre culture canadienne-française.

Pourquoi dépenser de l'argent à fonds perdu dans un loyer, devenez propriétaire; et, profiter ainsi d'un accroissement de votre capital.



Gaston Buteau
Commissaire à l'assentement

Que vous soyez propriétaire ou locataire, la demeure que vous occupez, C'EST VOUS QUI LA PAYEZ!

Appelez-moi!

Spencer
REAL ESTATE LTD.

A votre service depuis 1947
9106A - 142e rue
483-7170 433-0105

ECOLE GLOBALE POUR ENFANTS DE
2 ans et 6 mois à 6 ans.
Immersion française

Musique
Ballet
Art dramatique
Peinture

Matin ou après-midi
Session spéciale d'été pour enfants jusqu'à 12 ans
Cours de ballet le samedi
Accepte aussi inscription pour 8-2-3

ACADEMIE FLORICA LORINT
Tél: 439-7011
Rés: 439-9150

**POUR UN VOYAGE
SANS PROBLEME,**
contactez

Mlle Céline Dargis
Agent de Voyage

**Master Travel
services Ltd.**

Téléphone: 10541 124e rue,
Edmonton, Alberta
[403] 482-2331 TSN 1R8

Téléphone: [403] 421-0889

C.R. Entreprises
menuiserie et entreprise général
- cautionné -

C. MARTELL SUITE 6, 9722 - 104e rue
SERVICE EN FRANCAIS Edmonton, Alberta
T5K 0Y7

Howard & McBride Ltd.
SALONS FUNERAIRES
Service Complet en Français

18045 - 106e Rue, Edmonton

M. Marcel DEMERS, directeur
M. Luc LAFRANCE, gérant
Mme Annette BRISSETTE, directeur de musique

422 - 1141

- Fort Saskatchewan
- Stony Plain
- Ardrossan
- Spruce Grove
- St-Albert
- Gibbons, Bon Accord

Les familles de l'Alberta se fient à notre maison depuis 1921. Nous nous engageons à continuer de fournir un service digne d'une telle confiance. Nous continuerons à offrir une vaste gamme de prix afin d'accommoder toutes les familles et tous les budgets.

**DE CHRYSLER...
A
CROSSTOWN...
POUR VOUS...**

1982 DODGE 400
2 PORTES ROADSTER

Stock 2710

Acajun "Starmist", sièges baquets en tissus, transmission à quatre vitesses, moteur à 4 cylindres, conduites et freins hydrauliques, et encore beaucoup plus.
Prix au détail: \$11,151 **SPECIAL: \$9899**

**CONTACTEZ GUY OUELLETTE
DIRECTEUR DES VENTES**

CROSSTOWN
104 AVE. - 120E RUE
EDMONTON 488-4881

LE FRANCO, mercredi le 19 mai 1982 3

ÉDITORIAL

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION

La situation économique actuelle est grave et risque de s'aggraver davantage dans les mois à venir et même dans les années à venir, si nous ne réussissons pas à arrêter la montée en flèche des prix et des salaires, si nous n'arrivons pas à repousser ce fléau qu'est l'inflation.

Les politiciens parlent encore de récession pour expliquer un recul économique, la baisse marquée des ventes, le ralentissement de la production nationale brute, la nervosité certaine chez les investisseurs qui attendent impatiemment la stabilisation du marché et la chute constante si graduelle de la bourse.

En fait, au lieu de récession [terme qui paraît moins grave] les politiciens devraient dire les choses comme elles sont et parler de dépression. Car il y a véritablement crise. Tout va mal et il faut l'avouer.

Le taux de chômage a atteint un nouveau sommet à 9.6 pour cent de la main d'œuvre. Au-delà d'un million de Canadiens sont sans emploi.

L'inflation continue à ronger le pouvoir d'achat des citoyens et se chiffre actuellement aux environs de 11.6 pour cent après avoir atteint un rythme de 13 pour cent

précédemment. Cette baisse fort modeste ne porte personne à la réjouissance.

Le taux de croissance étant en même temps la cause et l'effet est à son plus faible niveau depuis la deuxième guerre mondiale, et même dans certains pays ce taux est négatif.

Il va de soi que le taux de chômage, l'inflation et les taux d'intérêt élevés ont occasionné une hausse des coûts sociaux. Le gouvernement a dû payer beaucoup plus d'assurance chômage. Il paye beaucoup plus d'intérêt sur la dette publique. Il ne collecte plus d'impôts chez ceux qui ont fait faillite ou qui rapportent des pertes. Même que le gouvernement doit rembourser une partie des impôts payés dans les années passées aux investisseurs qui accusent des pertes cette année.

Et dire que le déficit de l'Etat dépasse déjà les limites de la raison. De fait, [et nous sommes en bonne ou mauvaise compagnie, selon le point de vue de chacun] plusieurs pays, notamment les Etats Unis, sont dans le même pétrin. La dette nationale est tellement élevée qu'une relance économique par la voie de la dépense ou du stimulant fiscal devient tout au moins inefficace si non dangereuse. A long terme une telle expansion économique créée artificiellement par l'infusion dans l'économie des fonds toujours empruntés par le gouvernement ne peut que mener à

l'aggravation de l'inflation et l'augmentation déraisonnée de la dette nationale. Une telle action serait payée chère en échange pour un soulagement temporaire.

Le déficit fédéral aux Etats Unis est en effet élevé à tel point que le gouvernement américain se croit obligé de garder à un niveau artificiellement haut les taux d'intérêts, malgré une baisse considérable de l'inflation aux Etats-Unis. Il faudra que les Américains trouvent une solution fort efficace pour réduire ce déficit énorme et pour réduire enfin les taux d'intérêt, rétablissant ainsi la confiance des peuples. La croissance pourrait alors se faire graduellement et sûrement.

C'est l'inflation le vrai fléau. C'est l'inflation qu'il faut abattre à coup de sacrifices. Le succès de la politique inflationniste dépendra maintenant de notre ténacité et de notre persévérance. Au fur et à mesure que l'inflation diminuera, les taux d'intérêts diminueront, la relance économique aura lieu et le chômage s'abaissera avec la création de nouveaux emplois.

Cette lutte contre l'inflation doit absolument se faire jusqu'au bout. De donner un moment de répit avec une nouvelle initiative de dépense du gouvernement aura comme conséquence d'aviver les feux de l'inflation et de nous repousser encore plus loin dans le pétrin de la dépression.

PAUL DENIS

LETTRES OUVERTES

LES AGENCES DE PLACEMENT...

A qui de droit.

Nous sommes deux jeunes filles originaires du Québec qui travaillent ici en Alberta depuis 6 mois comme aide-domestiques. C'est pourquoi aujourd'hui nous aimerions exprimer notre opinion au sujet des agences de placement pour aide-domestiques.

Depuis notre arrivée ici, nous nous sommes trouvées du travail comme aide-domestique par l'intermédiaire des agences et nous avons été beaucoup exploitées. On nous fait remplir des formules de références personnelles nous demandant ce qu'on est capable de faire et ce que l'on ne peut pas faire et quand on nous place, on ne tient pas compte de nos goûts la plupart du temps. On fait aussi remplir une formule à l'employeur mais on ne s'occupe pas tellement de ce qu'il demande lui non plus. Il y a aussi les hommes seuls, séparés ou divorcés, qui ont besoin de quelqu'un pour prendre soin de leurs enfants et de leur maison, mais assez souvent ils veulent avoir aussi "autre chose" en plus de ça! Les agences ne prennent pas assez de références autant sur le côté de l'employeur que de l'employée et les deux ne savent pas à qui ils ont affaire.

Sur le plan salaire, c'est assez bon mais l'agence se garde un pourcentage et parfois c'est exagéré. On n'a pas toujours le salaire qu'on nous a promis car après avoir enlevé toutes les déductions le salaire diminue et le rendement donné par l'agence n'est pas toujours aussi bon qu'on le mentionne dans leur annonce. Parfois aussi quand on se fait congédier pour une raison quelconque ou que l'on laisse notre emploi nous-même, assez souvent on ne nous paie pas tout ce qu'on nous doit ou bien on ne nous donne aucun avis de départ. Du jour au lendemain on se retrouve "dans la rue" sans emploi ni logement et de nos sentiments. On a ces cas-là, les agences se fichent pas mal de nous et de nos sentiments. On a aucune protection sur ce plan là et on doit se débrouiller assez souvent par nous-mêmes.

Pour terminer, nous vous remercions de nous avoir lues et nous espérons que vous employeurs et nous aide-domestiques nous cesserons de se faire exploiter par les agences!

Lynne Gladu &
Brigitte Chivers
Edmonton

Monsieur le rédacteur,

Il est bien possible que je n'ai pas toujours la patience modératrice requise parfois, mais voici une lettre qui devrait éclairer sans trop piquer. Je vous l'envoie ne serait-ce que pour votre propre bénéfice!

M. Poiré écrit à propos de la réflexion: "...pour contrer les effets désas-

treux de la crise économique en agriculture". Voilà la crise n'est pas seulement en agriculture, elle est mondiale. Et voir pourquoi après les deux derniers budgets et la conférence des premiers ministres, on n'a pas encore compris que nos gouvernements sont au service de la finance

Monsieur le directeur-rédacteur,

Pour faire suite au télégramme de monsieur Renaud à la F.F.H.Q. par l'ACFA, j'ai eu l'idée de lui en envoyer un moi aussi; mais comme il faudrait probablement téléphoner à Montréal, pour envoyer un télégramme d'ici à Edmonton, j'ai cru plus sage de ne rien faire. Il faut être prudent, parce que, voyez-vous, si je téléphone là-bas il pourrait arriver qu'un bon libéral fédéral ou conservateur albertain me soupçonne de parler à un vulgaire indépendantiste et c'en serait fait de toute ma carrière politique.

Au dernier congrès général de l'ACFA j'ai entendu comme les autres, le discours de Mme Séguin; elle m'a paru lucide, raisonnable et bien informée, et tout le monde s'est levé pour l'applaudir. Elle ne me paraissait pas du genre à inciter "certains esprits ségrégationnistes écheudés (sic) à la désob-

éissance civile. "Comme on peut se tromper!"

En tout cas je laisse l'argumentation de la non-consultation, on connaît la réputation de l'ACFA dans ce domaine, et je passe aux suggestions, à "l'étape plus positive". Si on veut être un peu logique, face à cette merveille de la Constitution, la première priorité de l'ACFA sera donc de développer à la Faculté St-Jean, une faculté de droit, la meilleure au monde; quand on nous promet un siècle encore d'intense activité juridique devant tous les tribunaux du pays il faut se préparer. Ce sera la nouvelle industrie nationale, et si on joue bien le jeu, ça peut être payant; et puis à la fin si nous avons disparu, au moins nous l'aurons fait sans déplaire à qui que ce soit.

Sincèrement vôtre,

Elphège Boulet
Donnelly, Alta.

internationale.

Si le syndicalisme avait fourni autant d'énergie et d'argent à dire la vérité sur notre système économique qu'il en a mis à essayer de tirer quelques avantages pour son groupe, souvent au détriment des autres, nous serions peut-être plus près de nous libérer de l'esclavage de ce système bancaire mondial tout-puissant, invisible et toujours en train de contrôler nos gouvernements. Qui pensez-vous peut faire dire à nos premiers ministres, présidents d'état ou autres, des idioties comme: "pour combattre l'inflation, il faut des hauts taux d'intérêt". Et quels en sont les résultats: chômeurs, faillites, inflation, surtaxes, grèves, misères, dette nationale et autres.

Il n'y a pas une seule science aussi ridicule que l'économie. Si on agissait pareillement dans les autres sciences on ne réussirait même pas à faire marcher un bicycle à pédales. Il n'y a vraiment qu'une seule manière de s'en sortir: se convertir et se débarrasser du système de banqueroute actuel qui met les humains au service de l'argent, au lieu de les servir. N'est-ce pas assez clair? Celle-là je la fais mienne.

H. Chauvin
Grouville

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur - rédacteur
Paul Denis

Composition - montage
Julie Bernard

Administration - montage
Louise McKnight

Directeur des ventes
Michel Bacula

Toute correspondance doit être adressée au
FRANCO-ALBERTAIN,
10008 - 100e rue, Edmonton,
Alberta, T5J 1M4.
Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 an: \$35.00
2 ans: \$75.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

A CALGARY:

UN ORGANISME D'ENTRAIDE POUR LES FEMMES FRANCOPHONES

Par Gisèle Villeneuve

Avec la migration importante de francophones en Alberta, il devient de plus en plus urgent d'établir des services qui répondent à leurs besoins. A Calgary, un nouvel organisme est en voie de formation pour aider spécifiquement les femmes francophones à travers la province. Action-Education pour les femmes est un réseau national français qui se veut autonome de l'organisme parent, le Congrès Canadien pour la Promotion des Etudes chez la Femme. En octobre 1980, un comité ad hoc se réunissait à Halifax pour étudier la possibilité d'établir un réseau national pour les intervenantes francophones en éducation des femmes et, depuis, le travail d'ébauche pour constituer des banques de ressources au niveau national se fait dans chaque province.

Les objectifs visés, d'après le dépliant publié, sont "de créer des liens entre les intervenantes impliquées dans l'apprentissage, la formation et la réorientation des femmes francophones; d'établir un dossier au sujet des besoins, des ressources, des programmes existants dans le domaine de l'éducation des adultes chez la femme francophone; de promouvoir les program-

mes innovateurs destinés aux femmes francophones".

L'orientation du réseau albertain reste encore à déterminer à savoir ce qui intéressera davantage les femmes d'ici. Estelle Dansereau, professeurs d'études romanes à l'Université de Calgary et la représentante nationale dans cette province travaille présentement à identifier ces besoins. "Il faut connaître la situation albertaine", dit-elle et garder en tête que les besoins de chaque province sont différents. La situation albertaine change et il n'existe "pas d'uniformité entre les femmes" pour l'instant. Ici, donc, tout le travail reste à faire dans ce domaine, alors que dans les autres provinces, et spécifiquement au Québec, cet organisme est plus avancé dans ses recherches.

C'est à Aude Volstad qu'incombait de faire la recherche préliminaire pour identifier les besoins des femmes francophones de la province et surtout ceux des nouvelles arrivantes qui sont souvent isolées et qui se retrouvent sans ressources personnelles une fois établies ici. Ainsi, il est plus important pour l'instant de se concentrer à les renseigner sur les cours d'anglais disponi-

bles qui aideront ces femmes à s'intégrer dans la société albertaine et dans le milieu du travail. "On n'a pas autant besoin de cours en éducation permanente que de services et de cours d'anglais, des cours pour le marché du travail", commente Aude, suite à sa recherche dont elle remettra le rapport en juin. De plus, elle a observé que ces nouvelles arrivantes sont "très seules. On a besoin de les rejoindre. La débrouillardise est directement proportionnelle à l'éducation (qu'elles ont reçue)".

En mettant sur pied une banque de ressources où par exemple les femmes francophones établies en Alberta depuis plusieurs années pourront aider celles nouvellement arrivées, en essayant d'impliquer les Franco-Albertaines, il sera possible d'aider ces femmes, de les renseigner sur les services qui existent déjà, d'établir de nouveaux services répondant à leurs besoins, de les diriger. L'organisme Action-Education se veut flexible et, suivant, Aude Volstad, "ce n'est pas une aide permanente (qu'on veut leur donner) mais leur donner le coup de pouce pour partir".

Lorsque la recherche

sera complétée, un questionnaire sera envoyé à autant de femmes francophones que le groupe réussira à rejoindre et, en août, Estelle Dansereau espère connaître l'orientation à prendre et comment organiser et diffuser le matériel disponible. Pour ces femmes, il s'agit de leur donner un "appui psychologique, qu'elles sachent qu'un groupe s'intéresse à elles, de donner des suggestions, de les encourager".

Pour ce faire, Action-Education pour les femmes compte sur le bénévolat des femmes déjà établies dans le milieu. "Nous voulons que les femmes s'impliquent, dit Estelle." Une fois le travail préliminaire complété, une trousse d'orientation sera disponible pour les femmes qui s'intéressent à la question afin qu'elles sachent ce qui a déjà été fait dans ce domaine.

Pour celles qui sont intéressées à offrir leurs services et leurs connaissances du milieu albertain et à s'engager avec Action-Education pour les femmes, elles peuvent rejoindre Estelle Dansereau à Calgary au numéro suivant: 270-4292.

BRAD WILLIS: EN QUETE DE LA NOMINATION LIBERALE DANS EDMONTON-EST

par Gilles Dionne

Brad Willis pourrait bien être le prochain candidat libéral dans la circonscription fédérale d'Edmonton-est, à condition qu'il sorte vainqueur de l'assemblée d'investiture qui se tiendra mardi prochain le 25 mai, à 19 h 30 au Château Lacombe.

Bradley J. Willis est un jeune avocat d'Edmonton, diplômé en sciences économiques et en droit. Il a d'ailleurs enseigné à la Faculté Saint-Jean de l'Université de l'Alberta. Brad s'exprime en effet avec une grande aisance en français, quoi qu'il ne l'ait jamais appris à l'école.

Aujourd'hui, résident du quartier Bonnie Doon d'Edmonton, où vivent de nombreux francophones, M. Willis fait éduquer ses enfants en français, et fait lui-même partie du comité de parents de l'école Saint-Thomas d'Aquin. "A ce jour, j'ai prononcé quatre discours politiques, dont trois étaient en français" souligne-t-il avec humour.

Brad Willis explique qu'il partage l'idéal de Pierre Elliott Trudeau. Il désire que le Canada devienne ce pays où tous les citoyens se sentent à leur aise, par exemple en ayant accès aux services fédéraux dans les deux langues officielles, et où chacun est capable de communiquer avec tous les autres.

Parce qu'il est capable de s'exprimer dans les deux langues officielles, Brad Willis estime qu'il pourrait être un représentant efficace des gens d'ici, capable de se faire entendre aussi bien dans l'Est que dans l'Ouest. De plus, M. Willis est persuadé que des représentants de l'Ouest au sein du parti ministériel seraient à même d'établir la communication entre les deux parties du pays.

"Sans représentation de l'Ouest au gouvernement, nos besoins et nos désirs ne peuvent y être exprimés" constate-t-il; "sans député de l'Ouest, c'est plus difficile pour le parti libéral de comprendre la situation de l'Ouest". Mais Brad ne croit pas pour autant que le parti libéral gouverne dans l'intérêt des gens de l'Est uniquement.

Il croit plutôt que l'heure est venue de réagir aux velléités séparatistes qui commencent à transformer le paysage politique des Prairies. Le Western Canada Concept, selon Willis, représente le prin-

pal adversaire de tous ceux qui croient au Canada, qu'ils soient conservateurs, libéraux ou néo-démocrates. La menace que fait peser le W.C.C. sur l'avenir du pays est d'ailleurs la raison première de l'engagement de Brad Willis en politique.

La circonscription électorale d'Edmonton-est présente le deuxième meilleur score des libéraux, juste après Fort-McMurray. Il y existe une véritable base électorale pour les libéraux, parmi diverses communautés ethniques. On y relève en particulier une assez bonne proportion de francophones.

Brad Willis en profite pour souligner l'essor actuel de la communauté francophone d'Edmonton, ce dont les gens de l'Est n'ont probablement pas la moindre idée, remarque-t-il. Or M. Willis voit son rôle éventuel de député fédéral d'Edmonton-est comme celui d'un chien de garde de la Constitution, faisant en sorte que les garanties linguistiques et éducatives contenues dans la nouvelle constitution canadienne se traduisent dans les faits.

"Une chose qui me passionne", confie Brad, "c'est l'idée que mes enfants, qui vont à l'école Saint-Thomas d'Aquin, pourront insister, dans quelques années, pour que leurs propres enfants étudient en français eux-aussi".

"Nous avons besoin de gens qui ne font pas que tendre une oreille sympathique aux francophones. Il nous faut des gens prêts à faire en sorte que les garanties constitutionnelles ne restent pas lettre morte. Le fait français est un fait marquant dans ma vie, et je veux faire en sorte que les garanties constitutionnelles s'actualisent concrètement".

Mais un candidat aussi ouvertement francophile peut-il rallier d'importants suffrages chez les anglophones de la circonscription d'Edmonton-est, qui comptent pour 65 pourcent des 100,000 électeurs?

Bradley J. Willis sourit: "malgré le fameux et folklorique 'Red Necks d'Alberta' je ne doute pas que les gens comprennent qu'un député bilingue peut leur être plus utile qu'un député unilingue. On ne

Voir NOMINATION

page 15

wheelon

Oldsmobile • Malibu •
Chevette • Corvette •
Monza • Citation • Cutlass
• Omega • Monte Carlo •
Camaro • Chev Trucks

GUY GIGUERE
Vous offre un service en français
compétent et sérieux
10727 - 82e Avenue
Edmonton, Alberta

Bur: 439-0071

GERARD DERIGER
Nicholson Chevrolet (1977) Ltd.
7215 Argyle Road
Edmonton, Alberta
T5C 4J2
Bur: 465-6471
Dom: 479-3177

LAKWOOD
Chev-Olds
Services en français télé-
phonez moi, un renseigne-
ment ne coûte rien.
NORMAND BEAUDRY
Vendeur
9150 - 34 AVENUE
EDMONTON, ALBERTA
T5E 5P2
PHONE 462-5959

LEON BELAND
KINGSWAY TOYOTA LTD.
10023 KINGSWAY AVENUE
EDMONTON, ALBERTA T5G 0X1
TEL: 479-1911

Office national du film du Canada **National Film Board of Canada**

REALISATEUR(TRICE)
Production française (Winnipeg)

Contrat de 2 ans
Salaire: Selon la compétence et l'expérience
Responsabilité:

- concevoir ou rechercher des sujets de films et les développer
- planifier, diriger et coordonner les activités du personnel impliqué dans les phases pré-tournage et tournage du film
- accomplir ou diriger 1 ou plusieurs opérations de post-production
- participer à la promotion et à la distribution de films réalisés

Qualités:

- expériences requises
- bonne connaissance des techniques cinématographiques
- connaissance du public francophone de l'Ouest canadien serait un atout
- capacité d'évaluer la valeur artistique, le public cible, la rentabilité des divers genres de films
- savoir motiver une équipe de production

S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae à Andrée Mercier, Office National du Film du Cda, C.P. 1600, Station A, Montréal H3C 3H5

HAPPY POP ET DEPOT A BOUTEILLES
Vente de Boisson gazeuse
Dépôt pour boîtes à boisson
et de bouteilles de bière
et de boissons alcooliques
Service de cueillette à domicile
TELEPHONE: 469-4003
John Park
Gérant
Dom: 462-9034

TELEPHONE: 469-4004
8751 - 53e avenue
Edmonton, Alta.
T6E 5E9



Par
Claude
Cornellier

Spor'dinaire

LES TRAPPERS ONT TRES PEUR

Les trappers d'Edmonton connaissent beaucoup de difficultés depuis le début de la saison, mais je peux vous garantir qu'ils offrent du jeu des plus excitants. Pour ceux d'entre vous qui n'ont pas suivi ce début de saison, les Trappers occupent présentement le dernier rang de la division Nord de la Ligue du Pacifique (AAA), mais possèdent sans aucun doute une équipe qui peut aspirer au championnat.

Il existe cependant un gros "mais", et celui-ci réside en la personne de Ron Kittle. Ce jeune joueur évolue à Edmonton pour parfaire son jeu défensif et surtout parce que les White Sox de Chicago, l'équipe-mère des Trappers, ont conclu plusieurs échanges durant la morte-saison pour renforcer leur champ extérieur. Avec Steve Kemp, Ron LeFlore et Greg Luzinski, les Sox pouvaient se permettre de renvoyer Kittle aux mineurs pour une autre saison.

Kittle, 24 ans, possède des atouts offensifs hors du commun. L'an dernier à Glen Falls (AA), il a remporté la triple couronne, ayant terminé avec la meilleure moyenne au bâton, le

plus de circuits et le plus de points produits. Ces succès ne furent point un feu de paille, puisque encore aujourd'hui, il fait flèche de tout bois. Il est même probable qu'il établira toutes sortes de records offensifs pour les Trappers... et même pour la Ligue.

Pourquoi alors dis-je "mais"? Parce que Kittle pourrait justement quitter Edmonton pour Chicago, avec en poche un billet "aller seulement". Les Sox connaissent un fantastique début de saison, mais s'il fallait qu'un de leurs voltigeurs se blesse, il ne fait aucun doute qu'ils viendraient cogner à la porte des Trappers, réclamant de droit les services de Kittle. Ce problème est d'ailleurs toujours le même pour un club-ferme, que ce soit au football, au hockey ou au baseball: les meilleurs joueurs finissent rarement la saison avec la même équipe, laissant derrière eux un trou béant qu'il est impossible de combler.

Le départ de Kittle serait le second coup que les Trappers subiraient depuis le début de la saison, ayant déjà perdu les services de Greg Walker [fracture du bras] pour l'été. Walker formait avec Kittle un duo de frappeurs digne

des beaux jours de Gehrig et Ruth, sur une plus petite échelle, évidemment.

Les Trappers ont donc très peur de perdre Kittle. Présentement les foules sont relativement bonnes au parc Renfrew et sans ce bonhomme, les Trappers deviennent une équipe assez ordinaire, voir même une équipe de dernière place. Les lanceurs sont bons, mais sont gauchers. Ce n'est pas que je déteste les lanceurs gauchers, mais il faut avouer que ceux-ci sont désavantagés au Parc Renfrew, où la clôture de gauche est aussi invitante qu'une visite à la maison de Hugh Hefner. Depuis le début de la saison, on voit des joueurs d'arrêt-court reculer pour attraper des chandelles qui finissent par aboutir de l'autre côté de la clôture.

Je vous invite donc à aller voir Kittle et les Trappers. Ils ne gagnent pas chacune de leurs rencontres, mais réussissent à offrir du jeu très excitant, et le pointage final n'est souvent connu qu'à la toute dernière manche de la partie.

Bonne semaine!

TOYOTA

Guy Bourgeault
Gérant - voitures d'occasion
10201 - 82e Avenue

Francois Thibault
Représentant des ventes
Voitures neuves
10130 - 82e Avenue

SUN MOTORS

Tél.: 433-2411

Tél.: 433-2411
432-9238



Richard Audy

Compagnie Trust Permanent
du Canada

11720 Kingsway Avenue
Edmonton, Alberta T5G 0K5
Téléphone: (403) 452-8790
Résidence: (403) 454-3427
Appeler 426-5880 No. 735



VOLCANO
Vente et service de Chaudières

SERVICE 24 H
Roland Fautoux, Directeur de succursale
(403) 463-8076

SPECIALISTES DE CHAUFFERIE

BRULEURS
CHAUDIERES
SOUDAGE A HAUTE
PRESSION
TUBE DE CHAUDIERE
POMPES
RESERVOIRS
CONTROLES
NETTOYAGE
ENTRETIEN

Cartes d'affaires et professionnelles

Allstate

RICHARD ASSELIN
Agent senior
Calgary Trail Centre
5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842
ASSURANCE AUTO - FEU - VIE

Rés: 244-6181

Bur: (403) 245-4321 / 245-2345

CADIEUX & CO.

Comptables publics accrédités
Accredited Public Accountants

J. MAURICE CADIEUX 505-1125-17e Ave S.O.
LL.B., M.B.A., C.P.A., A.P.A. Calgary, Alberta T2T 0B5

Benoiton & Associés Ltée

Comptabilité-impôt

R.D. Benoiton, B.Comm.

*309, 9119-82 Avenue
Edmonton, Alta T6C 0Z8 Tél.: 469-9694
Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. Tél: 532-3587
Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. Tél: 782-2840

ROBERT W. AGARD

AVOCAT & NOTAIRE

AGARD & COMPANY Tél: 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9



La Société LEBLOND

ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403) 273-2097



INLAND ADVERTISING & PROMOTIONS LTD.

Tél: 463-9803

Calendriers, plumes, macarons
et autres articles publicitaires
9366 - 49e Rue, Edmonton, Alberta
DANIEL NADON, PRESIDENT

Durocher, Ares, Manning & Lynass Avocats

5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850

Léo Ayotte Agencies Ltd.

Rép: LÉO AYOTTE

Assurances générales, automobiles, maisons etc.
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008-109e Rue
Edmonton Bur.: 422-2912 Rés.: 455-1833

PAUL J. LORIEAU

Tél: 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
College Plaza,
8217 - 112e Rue

DR. R. D. BREAU

DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

ESPACE A LOUER



**Belland & Dunkin
Optical Ltd.**

10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354

TELERAMA

SEMAINE DU 22 AU 28 MAI 1982

Samedi

22 MAI

Dimanche

23 MAI

LE FRANCO est maintenant distribué chez plusieurs dépositaires dans la ville d'Edmonton. Ce programme a pour but de donner une plus grande visibilité au journal avec l'espoir que cela augmentera nos abonnements et encouragera de nouveaux commerces à annoncer chez nous.

La liste complète des dépositaires du journal LE FRANCO est publiée chaque semaine pour permettre à nos lecteurs de les encourager en faisant affaire chez eux.

Hôtel Mc Donald	Walden's
Faculté St-Jean	Hub Cigar
Francalta Sud	Convention Inn, sud
Francalta Nord	Holiday Inn
Mike's	Bibliothèque municipale
Westin Hôtel	Bibliothèque Southgate
Le Carrefour	Parson Food Market

Kits Camera, Kingsway Mall
Edmonton Inn, Gift Shops
Centre de Main d'Oeuvre, 107e rue
Centre de Main d'Oeuvre, 82e rue
West Edmonton Mall, Sheffield
Millwoods Mall, Unique Smoke Shop

Recevez votre FRANCO à domicile.

Abonnez-vous

423-5672

08h30	PASSE-PARTOUT
09h00	LES CONTES DE LA FORET VERTE
09h30	LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE
10h00	HEROS DU SAMEDI
11h00	LES ENFANTS DU 47A
11h30	BOF ET COMPAGNIE
12h00	LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
13h00	D'HIER A DEMAIN
14h00	CINE-FAMILLE
15h30	A COMMUNIQUER
16h00	LE JARDIN DES VAUCKER
16h30	DEFI
17h00	MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
18h00	LA SOIREE DU HOCKEY
20h30	LE TELEJOURNAL
20h35	NOIR SUR BLANC
21h30	FILM
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h00	CINEMA: "Le pirate des Caraïbes"

08h30	PASSE-PARTOUT
09h00	LE PETIT CASTOR
09h30	CALIMERO
09h45	MA SOEUR LA TERRE
10h00	LES BEATIFICATIONS
11h30	LES BELLES FOLIES
12h00	UNIVERS DES SPORTS
14h00	MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
15h00	PROPOS ET CONFIDENCES
15h30	MUSIQUE MINIATURE
16h00	HEBDO-DIMANCHE
17h00	SECOND REGARD
18h00	TELEJOURNAL
18h05	TELEMONDE
18h30	GENIES EN HERBE
19h00	CHEZ DENISE
19h30	LES BEAUX DIMANCHES
	1 Superstar 2 On est rendu devant le monde 3 Ginette Bellavance.
22h30	TELEJOURNAL
22h50	LE REGIONAL
23h00	LES BEATIFICATIONS

Aider davantage aux producteurs locaux de l'Alberta à développer des habiletés afin d'accroître leur efficacité dans la présentation de spectacles dans leur communauté respective.

Les producteurs locaux de spectacles de l'Alberta

les 10, 11 et 12 septembre 1982

Hôtel Westin, 10135 - 100e rue, Edmonton

60\$ par participant
Pour cette somme, la Commission culturelle de l'ACFA s'engage à fournir la documentation, payer les frais de séjour (repas, chambre et transport). La Fédération culturelle des Canadiens français s'engage à recruter les personnes-ressource nécessaires pour la présentation des ateliers tels que décrits.

- comité d'organisation de spectacles
- programmation
- série d'abonnement
- vente de billets
- budget de fonctionnement

- la planification technique de présentation de spectacles
- publicité
- principes de négociation
- contrats
- exercices pratiques au courant de ce stage.

ORGANISE PAR:

La Commission culturelle de l'ACFA en collaboration avec la Fédération culturelle des Canadiens français (FCCF)

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:

20 juin

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS COMMUNIQUER AVEC:

LE SECRETARIAT DE LA COMMISSION CULTURELLE 423-1683

LE FRANCO, mercredi 19 mai 1982

FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 22 mai
14 h Ciné-famille:

23 h Cinéma:

"LE PIRATE DES CARAIBES", Aventures réalisées par James Goldstone, avec Geneviève Bujold, Robert Shaw et Peter Boyle. En 1816, le gouverneur de la Jamaïque fait emprisonner un important magistrat et s'empare de ses biens. La fille du spolié fait appel à un pirate irlandais qui a jusque-là échappé aux roudes du gouverneur, pour qu'il l'aide à libérer son père et à renverser le despote. (E.-U. 76).

Lundi 24 mai

20 h 20 Télé-sélection:

"QUATRE FEMMES, quatre vies; la maison bleue". Film réalisé par Robert Mazoyer, avec Nicole Courcel, Marcel Bozzuffi et A. Bedonet. Nicole Taillandier vit heureuse à Salon en Provence avec son mari et ses trois garçons. Les deux aînés ont grandi et s'en vont poursuivre leurs études à Paris. Nicole est complètement désespérée et se demande comment elle comblera le vide causé par leur absence. (Fr. 79)

Mardi 25 mai
14 h 30 Cinéma:

"LE CONVOI DES BRAVES", western réalisé par John Ford, avec Ben

Johnson, Ward Bond et Harry Carey. Des bandits se joignent à un convoi de Mormons dirigé par deux cow-boys intrépides. (E.-U. 50).

23 h 40 Cinéma:

"TOM ET JULIE", Comédie réalisée par Nina Companeez, avec Francine Berge, Francis Huster, Christine Laurent et Henri Serre. C'est la rencontre joyeuse de deux solitudes. C'est aussi la découverte d'une rue de Paris et de ses habitants. (Fr. 77).

Mercredi 26 mai

23 h 10 Cinéma:

"LE SCHPOUNTZ" drame social réalisé par Marcel Pagnol, avec Fernandel, Léon Belières et Orane Demazys. Un commis d'épicerie à Marseille s'avise que cet emploi n'est pas digne de son talent. Il s'est trouvé un don pour le cinéma. (Fr. 38).

Jeudi 27 mai

14 h 30 Cinéma:

"LE CRI DU CORMORAN: LE SOIR AU DESSUS DES JONQUES", Comédie réalisée par Michel Audiard, avec Paul Meurisse, Bernard Blier, Michel Serrault et Gérard Depardieu. Un français moyen se voit embarqué dans une histoire de bijoux que des truands veulent

Lundi

Mardi

Me

24 MAI

25 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h40	POUF ET RIQUI
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	WICKIE
11h55	LE TRADITION DE L'ORGUE AU QUEBEC
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	LES BRIGADES DU TIGRE
15h30	LES ATELIERS
16h00	BOBINO
16h30	EDGAR ALLEN, DETECTIVE
17h00	LES CIRQUES DU MONDE
18h00	CE SOIR
18h30	MON PAYS, MES AMOURS
19h00	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30	ANGIE
20h00	TERRE HUMAINE
20h30	TELE-SELECTION: "Quatre femmes, quatre vies: La Maison Bleue"
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	FEMME D'AUJOURD'HUI
24h45	RUBENS, PEINTRE ET DIPLOMATE

09h30	EN MOUVEMENT	09h30	EN MOUVEMENT
09h45	POUF ET RIQUI	09h45	L'EGE
10h00	ANIMAGERIE	10h00	ANIM
10h15	TAPE-TAMBOUR	10h15	TAPE
10h30	PEPINOT	10h30	PEPT
11h00	MAGAZINE EXPRESS	11h00	MAGA
11h30	HEIDI	11h30	UN AN
11h55	SUR LA COTE DU PACIFIQUE	11h55	LES A
12h25	TELEJOURNAL	12h25	TELE
12h30	ALLO BOU BOU	12h30	ALLO
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI	13h30	FEMM
14h30	CINEMA: "Le convoi des braves"	14h30	LE TE
16h00	BOBINO	16h00	BOBIN
16h30	AU JEU	16h30	D'IBE
17h00	LES PETITS PIERRAFEU	17h00	TELE
17h30	CE SOIR	18h00	CE SOI
18h00	LA SOIREE DU HOCKEY	18h30	BASEI
20h30	LE VIEUX MONTREAL	21h00	GRIZZ
21h00	LAUTREC 82	22h00	CE SOI
21h30	DU TAC AU TAC	22h30	TELEJ
22h00	PILE OU FACE	22h55	LE RE
22h30	TELEJOURNAL	23h10	CINEM
22h55	LE REGIONAL		
23h10	RENCONTRES		
23h40	CINEMA: "Tom et Julie"		

BEAUCOUP PLUS...

La ronde

Aubaines

BEAUCOUP MOINS CHER



Mercredi | Jeudi

26 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	L'EGLISE EN PAPIER
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	UN ANIMAL, DES ANIMAUX
11h55	LES AVENTURES DE TOM SAWYER
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	LE TEMPS DE VIVRE
16h00	BOBINO
16h30	D'IBERVILLE
17h00	TELE-5
18h00	CESOIR
18h30	BASEBALL DES EXPOS
21h00	GRIZZLY ADAMS
22h00	CE SOIR AFFAIRES PUBLIQUES
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "Le Schpountz"

27 MAI

09h30	EN MOUVEMENT
09h45	POUF ET RIQUI
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE EXPRESS
11h30	JOE LE FUGITIF
11h55	DANSE SUR UN ARC-EN-CIEL
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Le cri du Cormoran"
16h00	BOBINO
16h30	POP-CITROUILLE
17h00	LES HERITIERS
17h30	HORIZON 2, 0 0 0
18h00	CE SOIR
18h30	LE SON DES FRANCAIS D'AMERIQUE
19h00	BOOGIE WOOGIE 48
20h00	LES GRANDS FILMS: "Le sucre"
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	ANGOISSES: "D'une pierre deux coups"

envoyer à Istanbul par le truchement d'un cadavre. (Fr. 71).

20 h Les grands films:

"LE SUCRE", comédie satirique réalisée par Jacques Rouffio avec Gérard Depardieu, Jean Carmet, Nelly Borgeaud et Michel Piccoli. Un inspecteur des impôts à la retraite est à la tête d'une coquette fortune grâce à une série d'héritages. (Fr. 78).

23 h 10 Angoisses

"D'UNE PIERRE DEUX COUPS", drame réalisé par Robert Thomson avec Susan Hampshire et Ga-

brielle Drake. Un homme est remis en liberté après dix ans de prison. Ses anciens complices le suivent, décidés à mettre la main sur le butin du vol pour lequel il a été condamné. (E.U.)

Vendredi 28 mai
14 h 30 Cinéma:

"LE MASQUE", policier réalisé par Crane Wilbur, avec Vincent Price, Agnes Moorehead et John Sutton. Une femme, auteur réputé de nombreux romans policiers, se voit mêlée, bien malgré elle, à une aventure encore plus fantastique que ce qu'elle ait jamais imaginée.

23 h 10 Cinéma:

"DEVINE QUI VIENT D'INER?" (Guess Who's Coming to dinner?) comédie de mœurs réalisée par Stanley Kramer, avec Sidney Poitier, Spencer Tracy et Katharine Hepburn. Une jeune fille revient de vacances à Hawaï avec une surprise pour ses parents. Elle a fait la connaissance d'un médecin de race noire et tous deux ont décidé de s'épouser. En dépit de ses idées libérales, le père de la fiancée accepte mal le mariage inter-racial. (E.U. 67)

EN DEMANDE: DES VOLONTAIRES

Le Volunteer Action Centre a grand besoin de bénévoles pour les positions suivantes. Pour de plus amples informations, appelez le Volunteer Action Centre au 482-6431.

On a un grand besoin de bénévoles pour travailler avec des personnes en liberté sous surveillance. L'instruction nécessaire et de l'appui du personnel sont toujours accordés aux volontaires. Si vous voulez obtenir plus d'information sur la façon dont vous pouvez apporter un soutien supplémentaire à un adulte ou à un jeune en liberté surveillée, communiquez au 482-6431.

Les enfants du Centre Ville d'Edmonton ont besoin d'entraîneurs bénévoles au baseball et au soccer. Les bénévoles participeront à des sessions d'orientation et d'instruction.

Un programme Mother's

Day Out établi dans le sud d'Edmonton a besoin de bénévoles pour organiser des activités destinées à des enfants de quatre ans ou moins, pendant que leurs mères prennent part à des programmes de recherche et d'éducation. Si vous avez quelques heures de libre chaque semaine et que vous savez vous y prendre avec les petits, vous êtes en demande.

Pour beaucoup de citoyens de l'âge d'or, le grand nettoyage printanier du jardin est trop dur pour

faire soi-même. Si vous avez du temps libre, aidez une personne âgée avec ces tâches extérieures difficiles pour elle.

Une agence de service social d'Edmonton a besoin des services d'un artiste bénévole afin de lui aider à développer un nouveau format pour son prospectus.

Les hôpitaux d'Edmonton ont tous besoin de bénévoles pour les aider dans des activités telles que les visites aux patients, la récréation pour les patients de longue durée, travail de bureau, etc. Quels que soient vos talents, il y a une tâche intéressante pour vous comme volontaire dans un hôpital.



SUN LIFE DU CANADA

Assurance-vie, maladie, invalidité, assurance-groupe, plan de pension

RICHARD A. DOUCETTE
Représentant

2430, 10025 Avenue Jasper,
Edmonton, Alberta T6J 1R6
Tél.: (403) 423-5545



CONTROLEZ VOTRE

ECONOMIE

Que ce soit à la campagne
Que ce soit à la ville
Vos voisins sont nos propriétaires
Vos besoins sont notre affaire

coopération
démocratie
participation
communauté

chèque
épargne
prêt
coffre
mandat
perception
conseils
locaux

Edmonton Nord - 428-1288 Peace River - 624-1182

Edmonton Sud - 465-9791 St-Isidore - 624-8383

Falher - 837-2227 Donnelly - 925-3751



Vendredi

28 MAI

09h30	POUF ET RIQUI
09h45	LES ORALIENS
10h00	ANIMAGERIE
10h15	TAPE-TAMBOUR
10h30	PEPINOT
11h00	MAGAZINE-EXPRESS
11h30	LE MONDE EN LIBERTÉ
11h55	HAROLD LLOYD
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30	CINEMA: "Le masque"
16h00	BOBINO
16h30	DON QUICHOTTE
17h00	DANIEL BOONE
18h00	CE SOIR
18h30	L'IMAGINATION AU GALOP
19h00	L'INCROYABLE HULK
20h00	LAPRADE POP, POP ET POP
20h30	HORS SERIE
21h30	REPERES
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA: "Devine qui vient dîner?"

CHANTER EST ESSENTIEL A LA VITALITE D'UN PEUPLE

Les chorales de l'Alberta et de la Colombie-britannique qui faisaient partie du Mouvement A chœur joie, un organisme international, en tant que membres individuels, se sont regroupés en 1974 sous le nom de l'Alliance chorale Alberta (ACA).

L'Alliance chorale, reliée à l'Alliance chorale canadienne, allait être en mesure d'offrir de meilleurs services aux treize chorales des deux provinces. Elle a d'ailleurs mis sur pied un comptoir musical où on retrouve des partitions musicales, des disques et d'autres documents pouvant servir aux différentes chorales. L'Alliance embauche une secrétaire à mi-temps à son bureau d'Edmonton pour s'occuper du comptoir et des affaires courantes de l'association. L'ACA publie également un bulletin périodique afin de faire connaître toutes ses activités.

Depuis deux ans, l'Alliance

organise un camp d'été musical d'une semaine pour les jeunes de 9 à 14 ans. Le camp attire chaque été plus de soixante jeunes qui suivent, dans un décor champêtre, des ateliers de chant choral, d'instruments et de danse animés par des spécialistes.

Des cours de direction chorale ont été initiés par l'ACA. Offerts en sessions de trois heures par semaine échelonnées sur plusieurs semaines ou en un stage de fin de semaine, le cours vise à offrir aux chefs de chœurs les outils nécessaires à leur travail en tant que musicien, éducateur et directeur. On veut développer leurs connaissances en production vocale par l'étude de partitions, de répertoire et de la technique de direction, et leur faire découvrir leurs propres capacités et ressources en tant que chefs de chœur.

La pénurie de chefs de chœur inquiète beaucoup Mme Suzanne Dalziel, présidente de l'Alliance

chorale Alberta. Elle croit que ces stages pourront former ces chefs dont les chorales ont tant besoin.

Une autre activité importante de l'Alliance est l'échange de chorales. L'Alliance Alberta reçoit des chorales de l'est, celle de la Brise du nord de La Tuque, par exemple. Du 22 au 25 janvier 1981, l'ACA tenait son Bême Chœur à cœur annuel. Une centaine de choristes se sont réunis pour l'occasion venant de l'Alberta, de la Colombie-britannique, du Manitoba et du Québec. Cette rencontre est d'abord et avant tout l'occasion de partager ce goût pour la musique qu'ont les choristes des différentes régions.

Mme Dalziel précise que l'Alliance n'est qu'à ses débuts, et que le mouvement se développe. Il y a cinq chorales de jeunes qui se regroupent tous les deux ans. En 1978, ils étaient 450 lors d'une rencontre musicale à Maillardville, C.B. La présence des jeunes assurera un avenir certain pour les chorales.

Des ateliers sont prévus pour 1982. Choristes et chefs de chœur profiteront d'une session d'information sur la méthode du chant choral. D'autres sessions touchent des sujets aussi variés que la chorégraphie pour chorales, les droits d'auteurs et la direction chorale comme telle. L'ACA participera aussi aux Cho-

rales internationales qui auront lieu au Manitoba l'été prochain.

Le chant choral, par lui-même rehausse le moral du choriste qui met toute son âme dans sa participation vocale à l'ensemble du chœur.

Chanter en français fait de même pour sa fierté d'être Franco-albertain ou Franco-colombien. Le travail de l'ACA dans le développement du chant choral est un élément vital dans l'épanouissement du français dans cette région du pays.



SCOUTS suite

de la page 2

ce du District de l'Alberta avant de se voir servir à la Fédération de l'Ouest. La vice-présidence de la Fédération est occupée par M. Philippe Le Quéré de St-Boniface, Manitoba, aussi élu à la dernière assemblée annuelle.

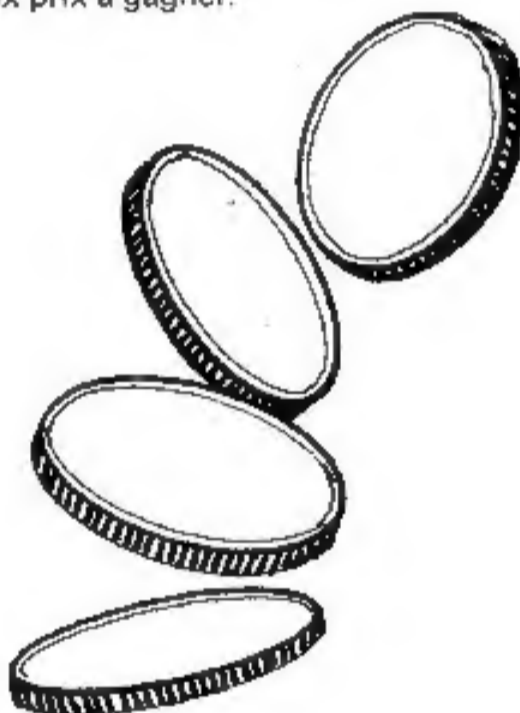
TROPHÉE LOUIS RIEL

Les neuvième, dixième et onzième trophées Louis Riel ont été remis respectivement à M. Georges Kirouac (Commissaire-adjoint à la formation, Manitoba), Louis Kirouac (Commissaire sortant à la Fédération) et Laurent Loiselle (Coordonnateur, Saskatchewan).

CBXFT recherche 12 concurrents pour le jeu-questionnaire

Pile ou Face

qui sera diffusé sur le réseau ouest de Radio-Canada, et dont les enregistrements se dérouleront du 22 au 25 juin, à CBXFT-Edmonton. Ce jeu opposera deux concurrents qui, avec un peu de chance et de connaissances, pourront entraîner DAME FORTUNE dans leur banque. Il y aura de très beaux prix à gagner.



Je désire participer au jeu-questionnaire
Pile ou Face.

NOM	AGE
ADRESSE	
CODE POSTAL	TELEPHONE
SIGNATURE	

COUPON DE PARTICIPATION

Pour participer, il suffit

- d'être âgé de 18 ans et plus
- d'envoyer, avant le 11 juin, 1982 le coupon de participation ci-dessus à

PILE OU FACE
CBXFT
Case Postale 555
Edmonton, Alberta T5J 2P4

Les candidats seront sélectionnés par un test préliminaire. Le choix des concurrents est laissé à la discrétion de Radio-Canada.



Pour de plus amples renseignements, contacter
le service de la Publicité au 469-2321

A BONNYVILLE

GRAND SPECTACLE ANNUEL 82 "JESSY 07"

Par Douglas Niwa

Dimanche le 9 mai à l'Agriplex de Bonnyville, la troupe de danse folklorique les Vol au Vent donnait son concert annuel. Plus de 400 personnes (jeunes et moins jeunes) assistaient à cette représentation. A l'occasion du 75e anniversaire de Bonnyville, qui sera fêté en septembre, le thème du concert racontait l'histoire des premiers

pionniers qui sont venus du Québec s'installer au Lac à l'Original et au Lac Jessy en 1907. Le groupe d'adulte était habillé de costumes originaux de l'époque (certains costumes dataient de plus de 100 ans).

Les groupes sont 4 à 5 ans, professeurs: Isabelle Heu et l'assistante Annette Croteau, 6 et 7 ans

professeur Francine Gagnon, assistante Isabelle Hâtu; 8 à 10 ans professeurs Carole Croteau, Nicole Proulx et Clémence Lemire; 11 ans et plus, professeur Hubert Landry et le groupe d'adulte Hubert et Pauline Landry. Les groupes ont présenté quelques danses chacun et le groupe d'adultes, en plus de danser, ils ont interprété l'histoire de Bonnyville

raconté par Réal Girard, Maître des cérémonies. Le spectacle fut un grand succès.

On remarquait particulièrement la présence de M. E. Isley, membre de la Législature albertainne pour la circonscription de Bonnyville, Daniel Poulin, agent du Secrétariat d'Etat et de M. Georges Baker, Directeur du Servi-

ce de Parc et Récréation de Bonnyville.

Bérubé, M. et Mme Raoul Lapointe, M. et Mme



Il suffisait d'un bon violon dans le Bon vieux temps.

De nombreux vestiges intéressants de l'époque avaient été prêtés, pour l'occasion, par les personnes suivantes, M. et Mme Pierre Lauzon de lac Corey, M. et Mme Min Demers, Mme Jeannette Bourgette, Mme Alice

Gilbert Proulx, Mme Germaine Dadaire - Poirier, M. et Mme Yvon Gamache, Mme Yvonne Pri-

meau. Félicitation au Comité bénévole de parents qui s'est assuré de la bonne marche de ce spectacle des plus enchanteurs.



théâtre français
d'edmonton

8406 - 91e rue, 16c 4g9

PRESENTE

La célèbre comédie de Jean Poiret

"LA CAGE AUX FOLLES"

les 26, 27, 28, 29, 30, mai

à 20 h à l'auditorium de la Faculté St-Jean

Mise en scène: Réginald Bigras
Information et réservation: 469-0829
"Pour un public averti seulement"



Réal Girard [assis] et Yves Alain Tremblay
[est ce le Curé Bonny?]



CAMP SOLEIL

pour les enfants de 7 à 12 ans

Durée de une semaine

de 9 h à 16 h

débutant le 28 juin se terminant le 20 août 1982

Inscription: \$30 pour la semaine

Pour de plus amples renseignements téléphonez au numéro 465-0976

La Cuisine

restaurant français

service en français
demandez.

FAN FRAENKEL

433-8056

5614 Whyte Avenue
Edmonton Alberta

Une occasion spéciale...

LA TERRACE

AU

WESTIN HOTEL
EDMONTON

WESTIN HOTELS

Informations et Réservations 426-3836

Bernard Menner
Gérant de la Terrasse

Louis Thibault
Assistant gérant de la Terrasse

BEVERLY CINEMA

LE PREMIER CINEMA MULTI-CULTUREL EN ALBERTA
4118 - 118e Avenue Edmonton, Alberta Téléphone: 471-1245
T5W 1A3

Présente une sélection de films
en français les mardis et mercredis,
chaque deux semaines.

Appelez-nous pour obtenir notre calendrier
des films prévus pour la saison.

parlez-en à vos amis!

A bientôt!

Guido Morelli
gérant

4118 - 118 AVENUE
Edmonton, Alberta
Téléphone: 471-1245

PARSON FOOD MARKET

5303-34 AVENUE 461-8182
OUVERT 24 HEURES

Produits frais
directement du Québec

CRETONS

NAP-O-SPREAD

PATE A LA VIANDE

SIROP D'ERABLE TETE DE FROMAGE

Cigarettes canadiennes
99¢ le paquet

Coca-Cola \$2.09 le 2 litres
Canada Dry \$2.09 le 2 litres

9303 - 34 AVENUE 461-8182



Société canadienne d'hypothèques et de logement Canada Mortgage and Housing Corporation

AGENT DE
PROGRAMME
PAREL urbain
\$21,736 à \$27,170
Bureau d'Edmonton

Le candidat choisi sera responsable de l'administration, de l'acheminement, de la promotion, de l'évaluation et du contrôle du Programme d'aide pour la remise en état des logements (PAREL). Il sera également chargé de la sélection et de la formation des agents d'acheminement du PAREL, ainsi que du personnel de bureau. Le titulaire doit avoir au moins trois ans d'expérience dans le domaine des prêts résidentiels, être bon communicateur et avoir d'excellentes qualités interpersonnelles. Il doit, en outre, être diplômé universitaire ou posséder un certificat d'un collège communautaire en finance ou en immobilier, ou avoir une expérience équivalente dans ces domaines. Une connaissance de la construction résidentielle serait un atout. Une bonne connaissance pratique de la langue anglaise est essentielle.

La SCHL offre une gamme d'avantages sociaux des plus concurrentielles. Le salaire sera révisé dans six mois.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 mai 1982 à: Todd Kelly, Administrateur des ressources, SCHL, Bureau d'Edmonton, 12315 Chemin Stony Plain, Edmonton, (Alberta), T5N 3Y6.

La SCHL pratique l'égalité d'emploi à l'emploi

Canada



théâtre français d'edmonton

8406 - 91e rue, 16c 4g9. 469-0829

est à la recherche d'une

SECRETAIRE-
ADMINISTRATIVE

QUALIFICATIONS:

- connaissance des deux langues officielles
- connaissance en administration
- dactylo (40 mots-minutes)
- connaissance en relations publiques et correspondance
- connaissance du milieu théâtral, un atout certain

DATE D'ENTREE EN FONCTION:
le 15 août 1982

SALAIRE:
13,200\$ et plus selon qualifications

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae au bureau du Théâtre Français d'Edmonton avant le 10 août 1982

Pour informations supplémentaires

469-0829

REAL LECHASSEUR DECEDE LE 23 AVRIL 1982

Notre frère Rhéal naquit le 27 septembre 1927 à Sainte-Luce-Sur-Mer dans l'Est du Québec.

Il fut précédé vers l'Éternité par son père Auguste et sa mère Clémence, ainsi que par sa jeune sœur et de son frère aîné, Raphaël, Oblat de Marie Immaculée. Rhéal était le 8ème d'une famille de 11. Lui survivent, 1 frère et 7 sœurs, tous au Québec.

En 1950 Rhéal devint s'acheminer vers l'Ouest Canadien où il rejoindra son frère, curé de la paroisse de Guy. Il aimait la terre, et en 1952 il prend du terrain à quelque neuf milles au Sud de Guy, près de La Petite Rivière Boucanée (Little Smokey River). Rhéal vendit sa ferme en 1975 pour raison de santé, et s'établit à St-Albert.

En 1961, Rhéal prit pour sa fidèle épouse Medora (Lagacé) et ses deux filles Léona (Mme Jean-Boly, Cécile (Mme Mike Brandon) et deux fils: Roland et Antoine Lagacé. Il sera vite adressé comme papa par tous, un titre qu'il a su

vite se mériter par sa dévotion et son soin paternels. Sa famille devra croître à vue d'oeil et Rhéal eut l'heureux plaisir d'être titré de grand-papa par 10 descendants et grand-grand-père pas 2 autres. Rhéal aimait les enfants et il fut aimé d'eux en retour.

Dans nos accolades quotidiennes, et pour les quelque trente années connues, nous aurions donné comme qualificatif à Rhéal "Un bon diable".

Nous ne connaissons pas Rhéal lors de nos visites chez lui à Guy, ou lorsqu'il était à finir nos sous-sols, ou encore quelques autres rénovations qui sont aujourd'hui des souvenirs vivants de son métier approfondi. Pas plus, le connaissons-nous, à sa gaieté lors de noces, de baptêmes ou de fêtes d'anniversaires.

Son caractère ardent se révéla durant les derniers jours de sa vie terrestre. Rhéal aura été un pilier de foi et de courage en acceptant une mort imminente, par laquelle il nous aura montré comment mourir en vrai chrétien.

Lors de nos visites à l'hôpital, il nous précédait plus souvent qu'autrement en nous demandant "Cava?" Il nous inondait de merci et de gratitude pour les moindres petits services reçus par qui que se soit, à tel point que, ses sourires qui parfois ne pouvaient pas cacher toute la douleur, nous donnaient une heureuse satisfaction d'être à son chevet. C'est ce qui devient pour nous la plus belle des leçons de l'école de la vie.

Rhéal, nos vies sont enrichies et de multiples façons amplement parce que tu as passé sur notre chemin. Notre croyance n'est pas que tout est fini, Rhéal, nous saurons souvent te demander quand le besoin se fera sentir, de continuer à nous aider, et surtout quand viendra notre tour d'acheminer vers l'éternité.

Jean-Paul Bauchard



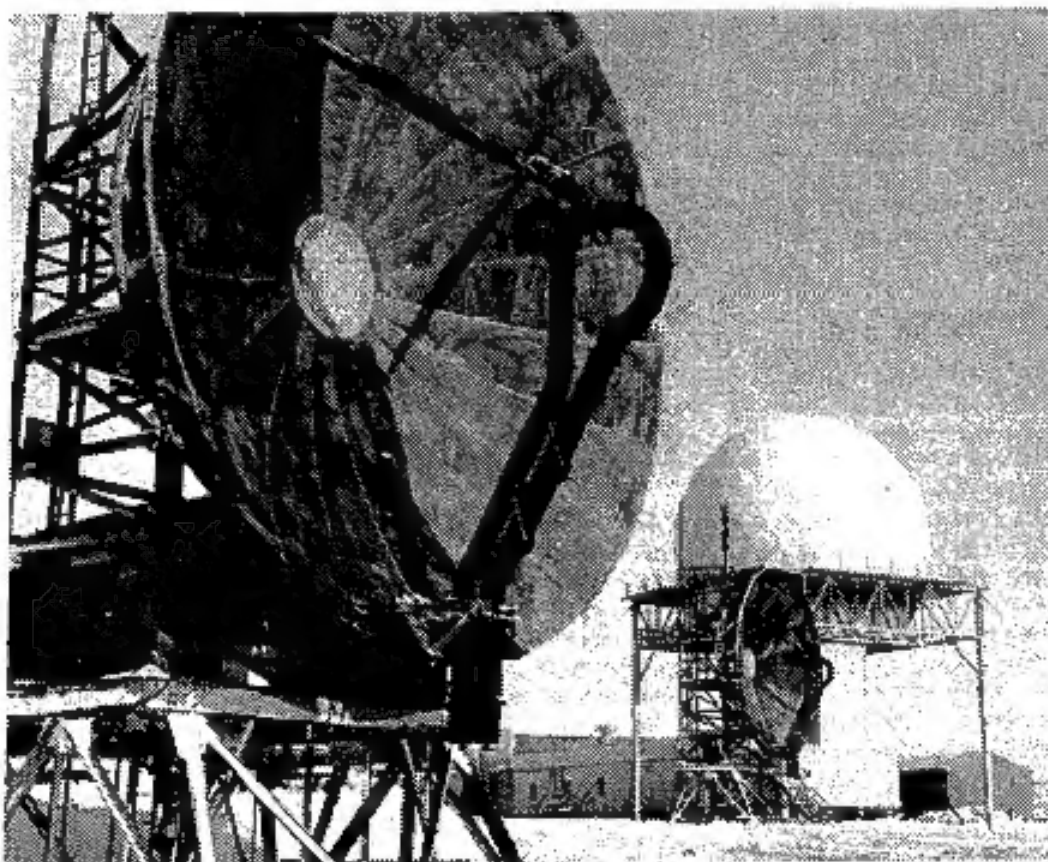
L'EXHIBITION DE COMMUNICATIONS DES FORCES CANADIENNES sera à

Bonnie Doon Shopping Centre 17-19 Mai 1982
Heritage Mall 20-22 mai 1982
Londonderry Mall 24-26 mai 1982

Personnel en communications et Recruteurs seront sur place pour répondre aux questions sur l'équipement présenté et possibilités de faire carrière dans les Forces canadiennes. Une carrière militaire - C'est différent. Imbattable... la vie dans les Forces.



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES



Sherwood Park, Bottle Depot
Centre d'achat, porte est
Téléphone: 464-2411

Nous donnons plein prix pour toutes les bouteilles retournées consignées.

Ouvert de 10 h à 5 h du lundi au samedi.

Fermé dimanche et jours fériés.

Service rapide en français

Fort Road, Bottle Depot
12805 Fort Road
Téléphone: 476-0778

HINSE - POULTRY FARMS LTD.

Venez nous voir au

"FARMER MARKET"

10173 - 97e rue
Edmonton, Alberta

Poulets et lapins frais

Directement de la Ferme

Tous les

Judis
Vendredis
Samedis

Produits de premier choix à des prix raisonnables.



Dairies Limited

LA FAMILLE

DES PRODUITS

LAITIERS DE QUALITE

462-6921

Pour livraison

422-8901

Bureau principal

PALM DAIRIES LIMITED

2955 PARSONS ROAD
EDMONTON

Canada

VOUS ALLEZ RENOUVELER VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE?

Dans ce cas vous êtes peut-être admissible à une subvention ou à un report d'intérêt au titre du Régime canadien de renouvellement hypothécaire qui vient de recevoir l'approbation du Parlement.

☒ Veuillez cocher ci-dessous pour définir votre admissibilité au Régime canadien de renouvellement hypothécaire.

☐ Oui, je réside en permanence dans ma propriété, et mon prêt hypothécaire a été renouvelé ou le sera entre le 1^{er} septembre 1981 et le 12 novembre 1982.

☐ Oui, après le renouvellement de mon ou de mes prêts hypothécaires, le paiement du principal, de l'intérêt et des taxes (y compris 50% des frais de copropriété s'il y a lieu) atteindra plus de 30% du revenu total de notre ménage, avant impôts.

Si vous avez répondu «Oui» aux deux critères ci-dessus vous êtes peut-être admissible à l'un des aspects du programme:

1. **Subvention** - Si vous avez moins de 5% d'avoir-propre dans votre maison, vous pouvez être admissible à une subvention maximale de 3 000 \$ pendant un an.

2. **Report d'intérêt** - Si vous avez plus de 5% d'avoir-propre dans votre maison, votre prêteur pourrait vous accorder un report d'intérêt de 3 000 \$ au plus, pendant un an. La SCHL pourra garantir cet intérêt reporté.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
TÉLÉPHONER SANS FRAIS AU NUMÉRO: 1-800-267-3780
(EN ANGLAIS: 1-800-267-4140)

OU REMPLIR ET POSTER LE COUPON CI-DESSOUS
POUR RECEVOIR VOTRE EXEMPLAIRE DE LA
BROCHURE SCHL «LE RÉGIME CANADIEN DE
RENOUVELLEMENT HYPOTHÉCAIRE»



Société canadienne
d'hypothèques et de logement
L'honorable Paul Cosgrove
ministre

Canada Mortgage
and Housing Corporation

ADRESSER À: Bureau du BCRH, Pièce 1005
75, rue Albert, Ottawa, Ontario K1P 5E2

LANGUE DE PRÉFÉRENCE: ANGLAIS ☐ FRANÇAIS ☐

Nom

Adresse

Ville

Province

Code postal

(EN LETTRES NOUÉES)

